

НАЙВИЩИЙ СУД СТАЄ НА ОБОРОНУ КОНСТИТУЦІЙНИХ ПРАВ

Вашингтон. — Найвищий Суд ЗДА на своїй черговій сесії, що відбулася під проводом Головного Судді Ірла Воррена, розглянув низку спірних справ й у вирішенні їх зайнявся рішуче за державним постійним конституційним захисту індивідуальних прав. Водночас із цим Найвищий Суд звернувся до виконавчої влади з вимогою не порушувати в ніякому випадку загартованих конституційних прав громадянства і не карати людини за її переконання та зв'язки, і з другого боку, висловив побажання, щоб Конгрес не надавав своїм комісіям необмеженої і невизначеної конкретної влади щодо переворудування слідства і пересуду. Діяльність цих конгресових комісій є корисна і для уряду і для громадянства, але в ніякому випадку вона не може бути безоглядним втручанням у приватні справи і права громадян. Стаючи на такому становищі Найвищий Суд ЗДА, до якого за урядування през. Айзенгавера увійшло кілька нових суддів, продовжує свою традиційну роль інтерпретатора й оборонця конституції і загартованих нею громадянських прав. На своїй сесії Найвищий Суд розглянув, між іншими справами одного з юнійних провідників Джана Т. Воткінса, засудженого за змову з комуністами, і вирішив, що Воткінс не був обвинувачений у злочині, який передбачений Конституцією. В подальшому Найвищий Суд розглянув справу п'ятих засуджених комуністів і вирішив їх звільнити від вини і кари з уваги на те, що Закон Смита не передбачає карання за абстрактну пропаганду в напрямку національного повстання, але тільки за конкретні намагання здійснити таку мету. У зв'язку з цим американські суди мусять розглянути справи цих дев'ятих комуністів, засуджених тек у зв'язку із Законом Смита. Викін Найвищий Суд розглянув відклик Джана Стоарта Сервіса, урядовця державного департаменту, звільненого в 1951 році, що за урядування Трумана, і служив за його прокомуністичні симпатії. Розглянувши цю справу, судді Найвищого Суду 8 голосами проти 0 ствердили, що Сервіс звільнений незаконно і що для цього звільнення не було вистачальних підстав.

Труман проти договору з СССР про роззброєння

Мілвокі, Вісконсин. — Колишній президент Геррі С. Труман заявив на пресовій конференції, що він є противником договору з СССР про роззброєння, як його Об'єднані Нації не мають своєї політичної сили, яка обороняла б той договір. Труман сказав, що він в 1945 році в Потсдамі, Німеччина, заключив із СССР аж 32 договори, в тому і один договір про роззброєння, та взаємно контролю зброю, але Совети не дотрималися ні одного з тих договорів. Труман виступив і проти припинення пробних атомових експериментів, бо говорив про швидкість радіації — це «пуста балаканина». Як можна використати атомову енергію для мирних цілей, коли не будемо робити пробних експериментів. Сонце впливає радіацією мільйони років, і воно нікому не шкодить.

ЗДА не будуть зменшувати продукції нервових рaket

Квантіко, Вірджинія. Чарльз Е. Вилсон заявив на пресовій конференції, що ЗДА не будуть зменшувати продукції нервових ракет, головним чином далекопротистрих, які можна вистрелювати на інші континенти, навіть якщо прийшло до закінчення договору про заборону пробних атомових експериментів. Секретар об'єднання ясно ствердив, що країна вже має готову ядерну зброю, яка може бути вистрелювана понад океани.

Рекордова спека в цілій країні

Нью-Йорк. — Уже кілька днів в країні панує рекордова спека, і термометр показує понад 90, а декуди і 100 градусів. В Нью-Йорку 17 червня було 93 ступені гарячі, аналіз чого в деяких частинах міста треба було обмежувати уживання електричного струму, бо його бракує тому, що охолоджувальні машини дуже багато зживають електрики. В Нью-Йорку 17-й червень був найгарячішим днем в цьому році і найгарячішим днем в історії того міста. Фабрика Форда в Магаз мусила припинити працю, коли температура дійшла до 94 ступнів. В Шинга гаряч доходила до 95 ступнів, а в Лос Анджелес, Каліфорнія — до 100. В Нью-Йорку, Н. Дж., термометр показував 97 ступнів. Багато осіб захворіло від спеки. В стеїтах Небраска і Місузі внаслідок зливної дощу вилили ріки.

В АМЕРИЦІ

- В районі міста Ст. Луїс, Мо., від повені загинуло 14 осіб, з 3.500 осіб мусили втікати з домі перед водою, яка заливала їхні мешкання. На передмісті Темпи в Ст. Луїс вода залити вулицю до висоти котрих стіп.
- В порті Панама, Масасу-сетт, в неділю 16-го червня ко-30.000 осіб оглянуло вітрильний корабель «Мейфлавер II» який недавно прибув до ЗДА з Англії, наслідуючи подорож тих перших «прочан», які 1620 року приїхали до Америки. Досі той вітрильний корабель вийшов з порту 26-го червня «Мейфлавер II» відпливе до Нью-Йорку, де буде чиле літо.
- У суботу 15-го червня прибув до Нью-Йорку 19 кораблів, які приїхали до цієї країни 10-150 осіб, а відплили з нью-йоркського порту 12 кораблів, забравши до Європи 17.891 туриста. Це — рекордний рух в цьому порті в подвійний червень.
- Фахівці ствердили, що в «бомбі» у шафлі для переховування речей на Пенсильванській залізничній станції в Нью-Йорку, не було ніякого вибухового матеріалу, а також механізму, який спричиняє вибух. Зовнішній подібна вона до тих бомб, які підкладали «божевільні бомбувальники» Джан Метескі.
- Близько північної півночі вчора приїхав до Нью-Йорку коротке замикання електричного струму, внаслідок чого більше як годину не ходили поїзди і 75.000 пасажирів спиналися, вертаючи з праці до дому, 13-го червня.
- В Нью-Йорку 15.000 осіб відзначало 25-річчя Дейвіда Дубинського на пості голови Міжнародної Спільноти Робітників Жіночого Ордну. Дубинський має 65 років. Між промовцями, що вшановували його ювілей, була і вдова колишнього президента пані Ф. Д. Рузвельт.

ВЛАДИНА КИР АМВРОЗІЙ ДОВЕРШИВ ПОСВЯЧЕННЯ УГОЛЬНОГО КАМЕНЯ 2-МІЛЬЙОНОВОЇ ШКОЛИ СВ. ЮРА В НЬО ЙОРКУ

Нью-Йорк. — Пресвященний Кир Амврозій Севинши, Екзарх Стенфордської української католицької дієцезії, довершив минулої неділі, 16 червня, вчорашнього посвячення заложеного тоді угольного каменя під нову школу св. Юра, яку будують при допомозі і при підтримці місцевої української громади Веч. ОО. Василіяни, та яка має коштувати два мільйони доларів. Школа, що матиме все модерне устаткування та в якій зможе навчатися 1.600 дітей, буде готова вже в половині наступного, 1958-го року, і в новому 1958/59 шкільному році наука вже відбуватиметься в новій школі. Для закінчення будови потрібно ще один мільйон доларів і ОО. Василіяни впевнені, що українське громадянство цієї світової метрополії, яке вже досі виявило багато зрозуміння до потреб виховання і навчання своїх дітей в душі родного народу і рідної Церкви, поставить цю суму до розпорядження. Вчорашнє посвячення і посвячення угольного каменя почалося походом від церкви св. Юра 7-ю вулицею до 3-ої евею, опісля 10-ю вулицею до 2-ої евею та нею до 6-ої вулиці, при якій стоїтиме нова, величава школа. В поході, який попереджувала поліція, що здержувала автомобільний рух, взяли участь кругло 1.000 шкільних дітей та тисячі народу, між ними представники багатьох місцевих організацій. На чолі походу йшла оркестра св. Юра, що грала українську марш. Угольний камінь, в який вкладали прочитані під час імпрези українською і англійською мовою грамоти, посвятив Владика Амврозій, вголосуючи при цьому відповідну проповідь. Владика довершив посвячення в асисті вч. о. протодіакона Когута і вч. ігумена Засідби, обидвох ЧСВВ, та інших місцевих і довколишніх священників. В урочистостях взяли участь найвищі представники міста.

В Нью-Йорку відбулася політична конференція американських приятелів АБН

Нью-Йорк. — В неділю дня 16 червня в залі готелю «Вікторія» в Нью-Йорку політична конференція Американських Приятелів Антибольшевизму і Центрального Фронту Народів, в якій узяло участь понад 70 представників різних національних груп, а це: білоруси, болгары, естонці, латвія, литви, лівонці, мадяри, представники Північного Кавказу, словани, словінці, турки, українці і хорвати, як і текст секретар корейської амбасаді в Вашингтоні п. Сук Гей Юн. В рамках конференції, що її відкрив представник мадярів п. Карл Андреяніс, відбулися доповіді: д-р Степан Галамай — «Основні завдання Американських Приятелів Антибольшевизму і Центрального Фронту Народів», п. К. Андреяніс — «Вісім місяців після мадзької революції», п. Луїс Райхер (хорват), який говорив про тітотім. У виведі конференції склалася резолюція, в якій висказані припущення головної квартири АБН і Антибольшевизму Ліги в Сайгоні (В'єтнам), за її почини в справі створення світового антикомуністичного центру, як і теж висловлено сподівання, що незабаром прийде до тісної співпраці між АБН і Антибольшевизмом Лігою й АБН.

Загальні Збори Українського Спортивного Клубу

Нью-Йорк. — Минулої суботи, 15 червня в. р. відбулися дев'ять з черги Загальні Збори Українського Спортивного Клубу в Нью-Йорку. Збори відкрив голова Клубу, мгр. Гаврилюк, після чого провід перейняла Президія в особах проф. Жарського, д-ра Михайлова і д-ра Виннича. Про працю Клубу звітували голова мгр. Гаврилюк, секретар п. Качмарський, касир п. Лисяк старший, орг. реф. п. Григорюк, прес. реф. п. Хамуляк та керівники дружин пп. Скоропатський, Лисяк мол., Костюк та від Контрольної Комісії д-р Одисевич. Звіти виявили дуже оптимістичний образ постійного розвитку Клубу. Клуб гуртує 214 активних членів, в тому числі 44 члени, які вступили в минулому році. В це число не врахована молодь нижче 18 років, десятки з-поміж якої вправляють всі роди спорту і заповнюють надійний доплив до дружин старших спортсменів. Про широкі рамки праці Клубу свідчать повних сім дружин копаного м'яча, в тому три нові дружини до-

Обрано нову Управу СУСТА

Клівленд, Огайо. — III Конгрес Союзу Українських Студентських Товариств Америки, що від 13 до 16 червня 1957 р. відбувався в готелі Лейк Шор в Клівленді, вибрав нову управу Союзу, до якої ввійшли: голова — З. Кравець, заступники голови: організації — Б. Плійко, реф. зовн. зв'язків — К. Савчук, культ.-осв. — М. Почтар, допомогівий — М. Добершак, фінансовий — М. Пришляк, реф. преси — В. Стойко, секретар — Х. Карпенчик. Подальші комісії очолили: організації — М. Голінатий, реф. осв. — Р. Пелеш, стипендію — В. Раковський, зовнішніх зв'язків — Н. Вовк.

Міжнародна конвенція заборонить невилничу працю

Женева. — Комісія для справ невилничої праці на попередньому конгресі Міжнародної Організації Праці в Женеві дійшла до порозуміння в справі проголошення заборони користуватися в будівничій формі працею невилничих рук. Тепер треба, щоб повний склад конференції, на якій є репрезентовані 78 країн, затвердив внесені Комісією рішення мас за собою 10-річну історію. Тоді-то перша Американська Федерация Праці виступила з прохотом міжнародної конвенції, яка забороняла б невилничу працю. Шойно теперішня конференція в Женеві дістала згоду СССР і його сателітів на таку конвенцію. Вона має заборонити наклади на людей обов'язку невилничої праці, як кару за політичні провини, чи — то як репресію проти

Німецькі соціалісти розпочали виборчу кампанію

Бонн. — Західно-німецька Соціал-демократична партія так би мовити, офіційно розпочала передвиборчу кампанію. 15 вересня в. р. відбулися в Німецькій Федеративній Республіці парламентарні вибори, в яких соціал-демократи намагалися перейти владу з рук Християнсько-демократичної Унії, що її лідером є канцлер Конрад Аденауер. Лідер Соціал-демократичної партії д-р Еріх Олленгауер виступив в неділю 16 червня в. р. в так званій Вест-Фальській галі в Дортмунді промовою до 20.000 партійних членів. Він гостро критикував закордонну політику канцлера Аденауера, засидуючи їй — за відомою лінійкою своєї партії — нездібність перевести з'єднання Німеччини. Полемізував із духовними католицькими силами за підтримку ними Християнсько-демократичної партії та висловив переконання, що Католицька Церква повинна триматися осторонь теперішньої партійно-політичної боротьби в Німеччині, яка не стосується проблем віри й Церкви. Олленгауер запевнив слухачів, що ні одна вірна держава у світі не відмовить визнання уряду, що його складають соціал-демократи, якщо вони виграють вільні вибори, та що всі чужі держави будуть співпрацювати з тим соціал-демократичним німецьким урядом.

Президент італійського сенату підготував новий уряд

Рим. — Італійський президент Джованні Гронкі доручив президентові сенату, Цезаре Меркаторі, перевірити можливість, яким чином акційні закінчення теперішню кризу уряду. Вона насправді триває від резигнації прем'єра Антоніо Селі 6 травня в. р. бо наступний тиждень не його прем'єр Адоне Золі зріє зараз після голосування над його програмою, 10 червня в. р. Він вправді дістав волю довіри, але не захотів скористати з нього з уваги на голосуючих на нього також неохочах. Президент ви-

Консерватист Діфенбейкер формує новий кабінет в Канаді

Оттава. — Ліберальний канадійський прем'єр Льюїс С. Лоран зголосив димісію на руші генерального губернатора Канади Вілсента Мессі, який є репрезентантом англійської королеви Єлизавети II. Генеральний губернатор прийняв димісію С. Лорана і запрошив до себе провідника перелому в недавніх виборах партії Консервативів — Джана Діфенбейкера, щоб зорганізував новий кабінет. Діфенбейкер обійме уряд прем'єра, правдоподібно аж в п'ятницю 21-го червня, і до того часу буде урядувати С. Лоран. Ліберали просили С. Лорана, щоб не подавався до димісії, поки його уряд не переїде в Конгресі, який почне нараджуватися аж в жовтні в. р. Але прем'єр С. Лоран вирішив аргументувати вже

20 липня збереться 4-ий Конгрес Українців Аргентини

Буенос Айрес. (сдо). — В суботу 9-го червня відбулася чергова — і остання в цій дещі — сесія Головної Ради Української Центральної Репрезентативної в Аргентині. Головував інж. В. Левинський, заступник голови УІР. Були представлені всі українські національні організації. Засідання, що відбулося в приміщенні Українського Клубу в Буенос Айресі, пройшло в дуже діловій і симпатично-консолі-

ЗДА ГОТОВІ ПОГОДИТИСЯ НА ПРИПИНЕННЯ ЕКСПЕРИМЕНТАЛЬНИХ ВИБУХІВ ЯДРОВОЇ ЗБРОЇ

МІНІСТРИ ЗАКОРДОННИХ СПРАВ ПРОДОВЖУВАТИМУТЬ НАРАДИ ПРО РОЗЗБРОЄННЯ

Лондон. — На нарадах Підкомісії Об'єднаних Націй для справ роззброєння з'явився в понеділок 17 червня в. р. англійський міністр закордонних справ Селвайн Ллойд і перейняв головування. Водночас заповіжено приїзд до Лондону американського дипломата Джуліуса Гольмса, який має з'ясувати членам НАТО становище ЗДА у справах роззброєння, щоб остаточно розв'язати невдоволення між американськими союзниками з приводу знайденого тактики Геролда Стасена, що виявився в його розмовах з совєтським делегатом Валерієм Зоріним. З Гольмсом має прибути з Америки також один із генералів із Пентагону, як військового дорадника. Один з англійських дипломатів висловив переконання, що наради на Лондонській конференції зайдуть вже так далеко, що продовжуватиме їх небажком конференція міністрів закордонних справ, скликана виключно для справи роззброєння. Геролд Стасен, як голова американської делегації, подав до відома, що станови-

Японський прем'єр Ніші прибув до ЗДА

Сан Франціско. — Японський прем'єр Нобусукі Ніші прибув 17-го червня до Сан Франціско, звідки має відлетіти до Вашингтону, де буде конференція з Президентом. На лівонці прем'єр Ніші відмовився скласти заяву в справі американського воєнця Вільяма С. Джерарда, якого має судити японський суд за те, що він застрелив чонський жінку. Прем'єр заявив, що цілком його розмов є, оскільки

На Мадярщині арештували і звільнили колишнього президента

Будапешт. — У Відні дістали відомості, промовчані комуністичною пресою, що до того ж три тижні арештували були на Мадярщині Золтан Тілі, одного з найкращих мадзьких діячів, колишнього президента Мадярщини і члена уряду Імре Нада. Його допитували про події діяльності того уряду Нада за час від 23 жовтня до 4 листопада мину. року, себто від вибуху революції до здавлення її совєтськими танками. Цей допит Тілі підтвердив плітки, що комуністичний уряд Яноша Кадара приготував показати публічний судовий процес проти Імре Нада й одного з його найближчих політичних співробітників, Геза Лосончі; уряд Кадара арештувавши їх — від-

У СВІТІ

- На запрошення французького уряду репрезентанти шістьох закордонних армій у Парижі приїхали до Аляску, щоб з авіацією перевірити ситуацію в ті країні і виробити собі свій незалежний погляд на аляжську проблему. Цими закордонними гостями в Алясці є дипломати з Західної Німеччини, Японії, Індії, Голландії, Швеції і Уругваю.
- Три совєтські підводні човни перелікали в минулому тижні через Канал Ла Манш під ескортою кількох совєтських німців. В західній пресі були різні здогади про цілі поїздки тієї ескадри, що складалася з трьох підводних човнів, але швидко справа виявилася: вони перелікали через Гібральтарську протоку і поділилися в східно-західному Середземному морі. Показалося, що всі три підводні човни — призначені для Сінту в рамках совєтських достав зброї Сінту.
- Шість румунських летунів атак на німецькому одиомоторному літаку і, приземлившись на турецькій території, просили дати йому політичний азиль. Він заявив, що коли летів над румунською територією, то остріляла його протилежними комуністичними артилеріями.
- Королева Єлизавета II відзначила з нагоди роковин своїх народних 2.600 осіб шилхетських титулами та різними медалями. На чолі листів відзначених був ген. Чарльз Кітлі, головний командант англо-французьких збройних сил, що брали участь в останній війні проти Сінту, як також два інші високо старшини з тієї самої війни — адмірал морської флотії і маршал легістима. Пізніше — це політична маніфестація солідарності з політикою кол пріма С. Ідена, бо відомо, що фінанси закінчили були команданту минулої роковини воєнного походу — цілу низку поважних промовців, із яких найбільшим було — протавування трьох днів, під час яких Об'єднані Нації вистали своїми резолюціями насправляючи всю заяву Англією і Францією протиставити акцію.

Мурільйо). Брюгелль зображував у своїх картинах життя селян з комічного, якщо навіть не карикатурного боку, селянини були для нього доволі часто навіть персоніфікацією брідоти. В тому часі існував дивовижний погляд, що й сама природа не є джерелом справжньої краси. Брюгелль зв'язував ці два світи тісно один з одним і не намагався дошукуватися позитивних wartości у співжитті селянства з природою. Еспанці дивилися ширше відкритими очима на життя селянських мас, Рібера – це реаліст, людина без злоби й іронії, розумів труднощі життя своїх ближніх, бо й сам колись важко пробивався крізь життя. Так само в образах Мурільйо чезає чинник сарказму й іронії, а вступає його любов до людей, проповідання добра й краси. XIX вік увів повну зміну в поглядах на ролі хліборобських мас у суспільному житті. Найбільшу заслугу на цьому полі внесли французькі малярі, передусім Жюль Бретон, а далі група барбізонців, до якої належали Каміль Коро (1796-1875), Теодор Руссо (1812-1867), Жан Міле (1814-1875) й інші. В селі Барбізоні коло Фонтенбльо постала малярська колонія, створена групою мистців, які постановили покинути великоміський гамір та серед природи шукати ідилічного спокою, ширих людей і правди. Саме вони дали згодом почин до створення нового напрямку в мистецтві, яким був імпресіонізм, напрямку, що в грівав таку важливу роллю в плеканні нових мистецьких wartości. Барбізонці звеличували в своїх творах працю хлібороба, відкривали перед глядачами його неспівану, ширшу душу і в призначні за його важкий щоденний труд виявляли йому свою вдячність. Самозрозуміло, що цей напрям у малярстві з своїми ідеалістичними тенденціями міг розвинутися тільки на заході Європи, а не на сході, де в той час існувало ще повне поневолення селянина – кріпащина й заторкування того роду тем було зовсім непопулярне.

ПРАЦЯ

Help Wanted Male-Female

MEN — WOMEN
Miscellaneous
Factor Work 5 day week.
Some overtime
Steady Employment
Union Benefits
ST 4-7889
Ask for Mr. Taylor

ПРАЦЯ

HELP WANTED FEMALE

ЖІНКИ
до чистки бров. Праця вечора-
ми, 5 до 7 год. на ніч. Добра
платня і добрі умови праці.
Голоситись кімната ч. 719,
280 W. 57th St., NYC.
від понеділка до п'ятниці
від 2-го по пол. до 5-го по пол.

ШУКАЮ СТАРШОЇ ЖІНКИ
до домашньої праці.
Окрема кімната.
Платня після умови.
Гарна оолиця (Кліфтон).
Голоситись до Укр. М'ясарні
„МЕТА“
415 Grove St., Jersey City, N. J.
або телефон: OL 3-9196

ОПЕРЕНТОРКИ
до шиття спідничок.
Праця секційна і на шиттях.
Також „Floor Girls & Blind Stitch“
операторки. Досвідчені.
BOLIN SPORTSWEAR
1514 70th St., Brooklyn, N. Y.
Tel.: BE 6-5250

Потрібно
ОПЕРЕНТОРОК
до шиття ковчирів до дитя-
чих блузок.
Ковчирний досвід.
G. DEL GUERCIO
31 Governor St., off Washington
St., Newark, N. J.
Mitchell 2-4746

МОЛОДІ ДІВЧАТА
до праці у фабриці.
Досвід не потрібний.
Гарантія \$40 тижнево.
Можна і більше заробити.
Праця на шиттях.
SCHWARTZ MFG. Co.
45 W. 18th St. — 4th Floor
New York City

ОПЕРЕНТОРКИ
з досвідом при суцільних.
Висока платня.
Юніаїна фабрика.
35 год. тижнево. Постійна праця.
Платня вакації і сента.
S. MEIZEL'S SON
1553 Gates Ave., Brooklyn
NE 3-0350

Досвідчена, відповідальна
ОСОБА
до провадження дому і легкого
варення. Опіка над дітьми (3).
Друга поміч для спратування і
праць. Конечні останні реко-
мендації. Добра платня.
Brookville, L. I.
BR 5-6814

BUSINESS OPPORTUNITY

ВАР І РЕСТОРАН
Курорт над морем.
Довгий літ.
Мало готівки.
Великий прихід.
Легкі сплати.
BA555 5-4778

ВОТИ — МУЗИКА

„ЛИСТОПАД“
для чоловічого хору з барит.
солом і фортеп.
слова Р. Купчинського,
музика О. Залеського.
Ціна: 80 шт.
Замовляти:
„SVOBODA“
P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

ПЕРЕДІЛКА ЧУНТЕ!

ЧИТАЙТЕ! ПОШИРЮЙТЕ!
„ОВИД“
Журнал літератури, мистецтва і політично-громадської
проблематики.
НА ВАЖАННЯ ВИСЛАСМО ОКАЗОВІ ПРИМІРНИКИ.
АДРЕСИ: OVID — HORIZON
G. P. O. Box 1476
New York 1, N. Y.

Оселя УРСОюзу в Глен Спей

ПОВІДОМЛЯЄ:
До 29-го червня — обов'язок передсезонна знижка.
Від 29-го червня — ціни на кімнати ті самі, що
минулого року.
Табір для дітей триватиме повних 2 місяці.
Замовляти кімнати і зголошувати дітей до табору
тільки листово на адресу:

UWA Resort Center
Glen Spey, N. Y.
(додатковий депозит)

Крім цього повідомляється
ВСЕ ГРОМАДЯНСТВО.
я зараз запрошується
ДО МАСОВОЇ УЧАСТІ В УРОЧИСТОСТЯХ

Відслонення пам'ятника

ІВАНОВІ ФРАНКОВІ
— які відбудуться —
на ГЛЕН СПЕЙ
в дні 22-го і 23-го ЧЕРВНЯ 1957 року.

Багата мистецька програма в суботу і в неділю.

Участь беруть: Носиф ГІРНЯК, Дарія КАРАНОВИЧ-ГОР-
ДИНСЬКА, Микола ПОНЕДІЛОК, Лідія
КОШМАН, Михайло МІНСЬКИЙ, Степан
ШПЕС, мистецький хор „ТРЕМБІТА“, оркестр
— Богдана ГІРНЯКА.

БАЖАЮЧИХ ІХАТИ АВТОБУСОМ, ПРОСИМО ЗГОЛО-
ШУВАТИСЯ У МІСЦЕВИХ СЕКРЕТАРІВ
УРСОюзу!

ПРАЦЯ

ОПЕРЕНТОРКИ
Досвідчені при жіночих пла-
щах. Секційна праця — на
штучки, або комплект.
Також потрібні досвідчені
помічники.
Прийміть умови праці.
Даром медичне, хірургічне за-
безпечення, також і на життя.
Голоситись:
VIRLEESON COAT & SUIT CO.,
Inc.
1412 Willow Ave., Hoboken, N. J.
Near 14th St., Viaduct.

AUTO BODY
METAL MEN
Повний досвід.
RICE'S AUTO PAINTING
191 Hempstead Turnpike
West Hempstead, Long Island

Knitter
Mechanic
Phila. Jacquard, T. J.
and L. H. and Ordnance
Машини „Gauge“.
Постійна праця.
Добра платня.
KNIT GOODS CORP.
OF AMERICA
224 Smith Street
Perth Amboy, N. J.

Knitter
Mechanic
На машинах Flat Dubied.
Постійна праця.
Добра платня.
KNIT GOODS CORP.
OF AMERICA
224 Smith Street
Perth Amboy, N. J.

Досвідчені
ПОРТЕРИ
15-25 Whitehall Street
New York City
Кімната 210.
Голоситись
між год. 3-5 по пол.

SHEET METAL — Механіки
Досвід при „lay out“ на гале-
рах з нержавіючої сталі і влаш-
туванням до ресторану.
Давно поставлена фірма.
Постійна праця.
RUDMAN & SCOFIELD
247 Bay Ridge Ave., B'klyn, N. Y.
Tel.: BE 8-2232

КНИЖКИ — ЖУРНАЛИ

СВІТЕН ОНАЦЬКИЙ
У ВІЧНОМУ МІСТІ
Замовляти українського
журналіста.
Р. 1980.
Ціна \$4.00
Замовляти:
„SVOBODA“
P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

ДОКІЯ ГУМЕННА

ХРЕЩАТИЙ ЯР
(Київ 1941-43)
РОМАН — ХРОНКА.
488 стор. У твердій опраді.
Ціна \$4.50.
Замовляти:
„SVOBODA“
P. O. Box 346,
Jersey City 2, N. J.

КОЛИ „РОБОТИ“ ЗАСТУПЛЯТЬ ЛЮДЕЙ

(Закінчення зі сторони 2-ої)

ваши різні китайські мури,
що існували раніше між на-
родами і країнами, то в май-
бутньому, при поступі техно-
логії, цей процес буде про-
довжуватись. Коли в 1957-му
році дійшло вже до такого
чуда, як спільний господар-
ський ринок для шістьох єв-
ропейських держав та Ев-
ратом, коли 80 народів світу
договорюються про спільну
Комісію для дослідів над ато-
мовою енергією для мирних
целей, то в майбутньому тех-
нологія матиме ще більший
вплив на міжнародні політич-
ні взаємини, на стратегію, на
на відносини між людьми і
народами. Поменшається шан-
сність залізної завіси, за якою
можна тримати двісті мільйон-
ів невілків на примітивній і
відсталій в порівнянні з

Конгресмен Фіно вимагає подавати

Вашингтон. — Республікан-
ський конгресмен Пол А. Фі-
но з Нью-Йорку вніс законо-
проект про те, щоб фабрика-
ції цигарок подавали на кож-
ній паці, скільки там є ніко-
тини. Віт закликає, що недавній
звіт Американського ТОВАРИ-
ства для ПОВЕРХОВАННЯ Пістра-
ка про причини зв'язок між
курінням цигарок і смер-
тністю курців спонукали його

Канадський долар коштує \$1.05

Нью-Йорк. — На ньюйорк-
ській біржі один канадський
долар коштує один американ-
ський долар і 5 центів, і такий
курс вперше вже третій день,
починаючи з 7-го червня. В
фінансових колах пояснюють
це подорожчання канадського
долара тим, що до Канади
інвестовано багато ан-
гліського капіталу з огляду
на кращі господарські вигля-

REAL ESTATE

BROOKLYN
Crosby & 25th Ave.
The Mauro Home Development
Crosby & 25th Ave. 2 р. 3
цегли, 2 1/2 лазнички, пов-
плато, пар. таз, огорожені,
відокремлені.
Всі модерні угодження,
3 блок від БМТ. Будівничий
на місці, або телефонувати:
ES 2-9852 or CO 6-2730

PINE HILL, N. Y.

Attractive and fully equipped
large 23 rooms and Bungalow.
Suitable for camp, Boarding House
etc. POLLEN FREE. Shopping,
Schools, near bathing. Price for
quick sale: \$17,000, cash \$3,500,
conditions.

Tel.: Waverly 6-4868
(dial Operator) — or write:
David Rimbarg, owner:
65 Shephard Ave.,
Newark 12, N. J.

NEW YORK STATE

Columbia County
Ghent, 10 м. на північ від Hud-
son, дім — Victorian Style, 9 а.
величких кімнат, 1 1/2 лазнички;
на 4 1/2 акрах.
Всі вигоди.
Ціна — \$15,000.
Brook, N. Y. FA 4-7611

GLEN COVE

4-род. мур. дім, пласстровані
стіни, мур. веранда, гараж на
3 авто, 2 пов. підвали, вел.
підвалі, 2 олів. пар. огри-
вання Delco.
\$34,700
Річний прихід \$4,860.
Glen Cove 4-5498 J.

Clifton, N. Jersey

2 РОДИННИЙ ДІМ — 4 і 3 кімнати, 2 лазнички, гаряча
вода, з городом — ПРОДАМ — електричною з меблями
в горішньому мешканні, з причини виїзду. Додатково
помешкання вирентоване за 60.00 доларів в місяць.

ЦІНА ПРИСТУПНА. — Писати:

A. SOROKOWSKY
52 La Salle Ave. Clifton, N. J.

ВОСННИЙ СТАН НА ГАІТІ



Після кривавих заворушень, під час яких згинуло 50 осіб і понад 200 було ранених, на острові Гаїті встановлено „спокій і лад“. На фото: військові стійки, встановлені вздовж опустілої вулиці Трумана у Порто-Прінсе.

Короткі Вістки

В англійському парламенті
з'явилася буря, коли міністер
внутрішніх справ признався, що
в деяких випадках поліція за-
стосовує підступні методи при-
пинення телефонічних розмов. Міні-
стер закликає, що практичність
це виключно у важких кримі-
нальних випадках, але для ан-
гліської тасмачини телефонічних
розмов і поштового листування
— свята і непорушна.

Від інфляції, що шаліє
на Філіппінах, померло за
останніх шість тижнів 1,185 осіб.
Офіційно зареєстровано 473,256
випадків захворювань на цю недугу.
але філіппінське міністер-
ство здоров'я вважає, що насправ-
ді число захворювань наблизи-
лося вже до двох мільйонів. В
Японії переборюють інфляцію
2,500,000 осіб, але вона ма-
ла таку розмірну латентну форму,
бо померло тільки 5 осіб. В
Індонезії померло досі від інфля-
ції 43 особи, в Індії 44, в Син-
гапурі 10, на Малайї 10, в Гонг-
Конгу 40 і в Сіамі 11. Гостріх
форм прибрала інфляція на
Формозі, де на півтора мільйона
забезпечено було 101 смертних
випадків. У Сан Франциско по-
боюються, щоб епідемія цієї
хвороби не перекинеться з
Філіппін на американський кон-
тинент.

Якщо в Вас проявляються
ознаки:
АСТМАТИЧНОГО КАШЛЮ
або
БРОНХІАЛЬНОГО
ЗАПАЛЕННЯ
прочитайте це!

Незвичайна порадка для тих, що
мають позначки тяжкого відді-
лення, задухи, спазматичного каш-
лю з причини запалення слизо-
вої оболонки, браку повітря та
мають інші позначки астматич-
ного кашлю та бронхіального
запалення. Лікарство PENNY
(не застерігай) надзвичайно чу-
дово допомагає в такому стані.
Відомо, що одна доза цього лі-
карства вже приносить поміч.
Всі читачі цієї газети мають
можливість отримати лікування
лікарства, виславши поштою
оцей віршок до OREGON PRO-
DUCTS, Dept. U, Peckskill, N. Y.
Послати грошей не треба, мо-
же заплатити поштареві при
доданні адреси друком на від-
повідній сторінці конверта, а о-
держите ліки точно без від-
рачування. Ціна цього чудового лі-
ку \$4.00 і коли допоможе Вам у
Вашій тяжкій недугі, переко-
наєтеся, що Ваш коштів не був
даремний.

До Гонг Конгу прибула з
комуністичного Китаю дружина
козички м а м е р и к а і свого
чоловіка Сомелла Д. Говкінса,
який після закінчення Корейсь-
кої війни рішуче залишився в
Китаї, але „розчарувався“ і пер-
емис 27 лютого ц. р. Минулого
року він одружився в Китаї з
24-річною московською Танєю Та-

МІ ХОЧЕМО ВАС ПЕРЕКОНАТИ, ЩО ТІЛЬКИ НАША АГЕНЦІЯ

В ШВЕЙЦІЯХ МОЖЕ ДАТИ ТАКУ ОФЕРУ.
Погляньте на ці низькі ціни!

20 фун. вепрого смаляцю	\$24.00	20 фун. пшеничної муки	\$18.85
20 фун. рижку	\$15.25	20 фун. вудженки ...	\$30.50
Пачка No. 66 — \$25.00		Пачка No. 75 — \$15.90	
5 фун. рижку; 5 фун. гриску;		10 фун. муки	
5 фун. цукру; 5 фун. вол. м'яса.		10 рижку.	
Пачка No. 10 — \$38.50		Машина „Singer“	
3 1/2 ярд. 100% вовниної		No. 201 — \$343.00	
габардини з підшвиною.		з усіма потрібними додат- ками.	

Питайте за нашим новим каталогом!
ВИСЛАСМО ПАЧКИ ДО ВСІХ КРАЇН ЄВРОПИ.
Вислаємо жіночі і чоловічі годинники тільки за \$29.00!
Ці годинники є водонепроникливі, антимагнітні
з 17 каменями. Всі „моні ордери“ слати до:

ATLANTIC GIFT SERVICE CO.,
1824 W. Chicago Ave. Chicago 22, Illinois
Tel.: EV 4-5220. — Відкрито від 9-ої ранку до 8-ої вечора.

ВАКАЦІЇ

ЛІТНІ ВАКАЦІЇ
Кімнати з кухнею
і апартаментами.
\$100 і більше за сезон.
Чудовий город.
ДАРОМ нічліг.
хати Route 17, звернути на-
право в Monticello.
Пішіть: Harry Shursky
Hurleyville, N. Y.
або телефон: HUR 103M, або 284

РІЗНІ

АРКА
48 E. 7-ма вул. в Нью-Йорку
(Тел. GR 3-3550)
МАТЕРІАЛИ ДЛЯ
ВИШИВАННЯ
Гуртом і деталічно.

Новооткрита українська
ЮВЕЛІРНА КРАМНИЦЯ
ECONOMY
JEWELRY COMPANY, Inc.
335 E. 14th St., New York City
Tel.: GRamercy 5-7430
Імпортують
місцеві антики — \$9.95

ЯКЩО ВИ ВДОВОЛЕНІ З ОВ

СЛУЖИ В УКРАЇНСЬКІЙ ФР-
МІ — СКАЖІТЬ ДРУГИМ, ЯК
ЩО ВИ — СКАЖІТЬ НАМ!

СИНЕ ВОЛОССЯ

ЗНИКАЄ БЕЗ ОФОРБУВАННЯ
Тепер можна одержати чудес-
ний препарат, який, наче магич-
но, змінює сине волосся до дав-
нього темного кольору. Важли-
вий щоденно на короткий час,
чудесно змінює сине волосся
поступово без нагальної зміни.
Уживаючи цей чудодійний пре-
парат, ви не потребуєте доше-
сти з синім волоссям, „виглядати
старо“ та позбуваєтесь всіх кло-
потів фарбування, яке кожний
пізнає. Це справді надзвичай-
ний препарат. Він називається
NUVIDA

Ви можете випробувати його без
жодного ризику, виславши цей
відтинок до:
Tryson Co., Dept. 95,
Peekskill, N. Y.
Вони вишлють Вам дві \$3.00
пляшки, за які Ви заплатите
поштареві при доставі тільки
\$5.00 і це ще не все. Якщо Ви,
по зусиллі цілої пляшки, не бу-
ли б вдоволені з вислідів, Ви
можете повернути другу пляш-
ку для повного звороту.
(Напишіть точну адресу Вашо-
ї адреси на конверті бош ко-
верти, напевно одержите
NUVIDA без опізнання).

НЕМА У ВАС ЕНЕРГІЇ
І ЖИТТЯДОСТІ?
Не тратьте надії! Ви можете
цього протидіяти!

Очевидно, Ви не можете втіш-
атись нормальною життєвою при-
ємністю, якщо Ви мучитеся, вто-
млені і без енергії. Про це пере-
конується кожний на протя-
ж свого життя, і тому кожний шу-
кає за відповідною відновлю-
ючим препаратом, який хоче відновити
свій м'язовий і стомлений ор-
ганізм. Великої надії додали
тепер лікарі, відкриваючи такі
вітаміни і мінерали, що є важ-
ливими факторами для підне-
сення і скріплення природної
сили. Вони ствердили, що лю-
дині, які терплять на недостатку
таких елементів, з моментом за-
стосування відповідної програ-
ми в заживанні відповідних ві-
тамінів і мінералів, дистанції
жизнотворний запал і почув-
аються більш багаторими, на-
правляючи всі свої договорні
недомогання. Найкращою в то-
му є формула „TYNOL“, яка
міститься в трьох малих таб-
летках, більше як мінімум де-
сяти виборів енергії для кожної
людини. Якщо Ваш лікарський
дорадник стверджує, що Ви ма-
єте клопоти саме через такі не-
домогання, спробуйте кончею
„TYNOL“. Цей відтинок проси-
мо переслати в конверті з вираз-
но і чітко поданим (друком) Ва-
шого прізвища, імені та адреси
до:

TYNOL CO.,
Box 321, Dept. H,
Croton on Hudson, N. Y.

Ми негайно вишлемо Вам пошто-
вою містичну дозу. Ви заплатите
поштареві при доставі тільки
\$4.48. З часом Ви переконає-
теся, що це лікарство — це один
з найпомітніших Ваших видат-
ків.

„ГА-РО“

КРАМНИЦЯ КВІТІВ
Г. Р. ЧУЧКЕВИЧ
ВИКОНУЄ:
квітчасті килими — кили — та
всі роди квітчастої декорації.
1422 Pearl Rd., Cleveland 9, Ohio
Tel.: FL 1-5119; Res.: SH 1-4016

ПОШУКУЮ

Пошукує **ІВАН КУКА**, сина
Николи Кука, зі с. Наріці Ма-
лі, пов. Камінька Струмилева.
Мас знаходиться в Канаді, або
в Америці. Хто знає би про ньо-
го, або він сам, просить лас-
каво голоситись на адресу:
Katherine POLEWCHAK
R. F. D. #1
Auburn Rd., Painesville, Ohio

Пошукує **ПРОЦЯ СТАРОДУ-
БА**, з села Салаші, пов. Рава
Руська. Перебував у Німеччині,
і вникав, правдоподібно, до Ар-
гентини. Має листку від його
сестри з краю. Хто знає би про
нього, або він сам, прощу голо-
ситись на пошукову адресу:
Peter FREDZIMIRSKY
90 Oak St.
Hartford, Conn., USA

Заграничні часописи, прошу пе-
редрукувати.
Пошукує **КУКА КОРАЄНЦЯ** і
його брата — **ІВАН КОВА-
ЛЕВИЧ**, який до 1943 р. був у
Берліні, Німеччині. Походять зі
с. Тернавка, пов. Старий Сам-
бір, Галичина. Хто знає би про
них, прощу писати на адресу:
Mychajlo KOWALEC
694 Elizabeth St.
Kitchener, Ont., Canada

Заграничні часописи, прошу пе-
редрукувати.
Пошукує знайомого **МИХА-
ИЛА ТОТОСЬ** (с. Андрия), роки
кол 20), з Яшківської на Лемків-
щині. Після війни перебував в
Австрії, в Тиролі, табір Лян-
дек. Хто знає би про нього, або
його самого, прощу ласкаво зго-
лоситись на адресу:
СТЕПАН КОМЯК
902 North Richmond Street
Chicago 22, Illinois

Пошукує свого брата **ДОНЬКУ**
ПАРАНО СІТАР, з с. Кулява,
пов. Жовква. Мас перебувати
тепер в околиці Джерзі. Пошукує
тесть **Олена Скічко**, замешкала
в Вруклінгі. Адреса:
ОЛЕНА СКИЧКО
1507 St. Johns Pl.
Brooklyn 13, N. Y.

Батьові шукає сина
ЮРІЯ ФЕДОРУКА.

з села Нахвала, біля Бродів.
Хто знає би про нього, або він
сам, прошу зголоситись на ад-
ресу:

Peter SERBA
828 E. 17th St.
Wilmington 2, Del.

Пошукує
МАРІО СТАСЮК
і брата
ЛІНІО СТАСЮКА.

Які, правдоподібно перебувають
в Німеччині. Хто знає би про
них, або вони самі, прощу голо-
ситись до Ани Стасюк, прізви-
ще по-чоловічові Клок:

Анна KLOK
2121 W. Superior St.
Chicago 12, Ill., USA

Заграничні часописи, прошу пе-
редрукувати.

Читайте українські книжки

а газети, бо чимало читання
веде до просвіти, а просвіта —
це сила!

Lytwyn & Lytwyn

UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга Шпир і Чесна
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey
801 SPRINGFIELD AVENUE
IRVINGTON, N. J.
NEWARK, N. J.
ESsex 5-5555

ІВАН БУНЬКО

УКР. ПОГРЕБНИК
Обслуга чесна і найкраща
ЦІНА ПРИСТУПНА

John Bunko

Licensed Undertaker
& Embalmer
REASONABLE PRICES
437 EAST 5th STREET
New York City
Telephone: GRamercy 7-7861

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК
Занимається похоронами
в BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK 4 ОКОЛИЦЯХ
Контролює температура,
Модерна каплиця
до ужитку даром.